



Guía de Huracanes en el 2013



JUAN
ACUNA

DALE
NELSON

MATT
TERHUNE

First WARNING 6

WWW.KRISTV.COM

Hasta hoy, los huracanes que tocan tierra son una de las amenazas naturales más catastróficas que la costa de Texas enfrenta año con año. El impacto social y económico de los huracanes que tocan tierra es tremendo y catastrófico, no sólo para el área afectada sino también para todo el estado. Por esa razón, este año es muy importante que estemos preparados para sobrellevar los efectos directos de un huracán y que nuestras ciudades y poblados del estado de Texas, estén listos para brindar refugio y albergue en sus comunidades a los evacuados.

A pesar de que la actividad de los huracanes en los últimos dos años fue mínima para el estado de Texas, debemos permanecer alertas y prepararnos para el regreso inevitable de estos ciclones tropicales. La negligencia es el enemigo más grande en la preparación para emergencias y por eso, año con año debemos estar listos para la llegada de los huracanes... las consecuencias son demasiado graves como para no estar preparados. Este año, el Dr. Klozbach y el Dr. Gray de la universidad *Colorado State University* pronostican otra temporada de huracanes de alta intensidad. El pronóstico promedio de la temporada es de 12 tormentas tropicales, 6 huracanes y 3 huracanes de mayor gravedad. Este año se predicen de 16 a 18 tormentas tropicales y de 7 a 9 huracanes de los cuales, 3 ó 4 serán de categoría 3 (CAT) o mayor.

H-E-B, el estado de Texas y las comunidades locales se están preparando para apoyar a sus clientes y ciudadanos en caso de un huracán. Para aumentar las probabilidades de sobrevivencia y éxito durante un desastre natural, es indispensable que usted y su familia tengan un plan de emergencia preparado que asegure que usted y su familia están listos para enfrentar un evento catastrófico y mantenerse fuera de peligro.

La Guía de Huracanes de H-E-B le provee con información básica y pautas para prepararse para la temporada de huracanes:

- Lea cuidadosamente esta guía, así podrá comprender el riesgo al que se enfrentan. Organice una reunión familiar y juntos desarrolle un plan basado en los riesgos que hayan encontrado. Una vez que tengan un plan, practíquenlo.
- Si usted vive en una comunidad de la costa que será evacuada, averigüe adónde irán a refugiarse y cómo llegarán a dicho lugar. Si algún miembro de su familia o alguien que usted conozca no puede evacuar por sí mismo, llame al 2-1-1 y regístrese para que puedan ser transportados a un sitio seguro.
- Tenga y mantenga un equipo personal para emergencias a la mano. Dicho equipo deberá incluir todo lo necesario para tres días: agua, comida, botiquín de primeros auxilios, una linterna, un radio, un celular y sus medicamentos.

H-E-B se complace en proporcionarle este Guía de Huracanes para ayudarle a lo largo de esta temporada. Juntos, planeemos y preparémonos para enfrentar cualquier emergencia que se pudiera presentar.

Sinceramente,

Justen Noakes
Director de Emergencia Preparada
H-E-B
prepared@heb.com



¡Prepárese!

Pasos básicos:

- Elabore un plan de emergencia preparada para su familia antes del 1° de junio. El sitio de internet www.texasprepara.org ¿Listo o No?, es un gran recurso para construir su plan.
- Entérese de la clase de peligros a los que su familia y su hogar podrían estar expuestos. Por ejemplo, su hogar, ¿está en riesgo de sufrir daños causados por vientos huracanados, por una marea de tempestad o ciclónica o bien una inundación?
- Mantenga una lista de contactos. Anote todos los números de teléfonos de sus vecinos, familiares y de sus contactos fuera de la ciudad para que así, una vez que pase la tormenta se puedan comunicar con sus seres queridos.
- Determine las rutas de evacuación desde su casa y tenga identificados los lugares en dónde pueden refugiarse. Comunique su plan a su familia y amigos.
- Prepare un equipo personal para emergencias. Manténgalo actualizado y anualmente deseche los productos que hayan expirado.
- Haga una lista de contactos de emergencia que incluya los teléfonos de: doctores, farmacias, empresas de servicio público, escuelas y servicios de emergencia locales.
- Entérese de las reglas de su empresa y haga copias de éstas para que las pueda traer consigo, incluyendo el número de teléfono en el que pueda recibir información sobre cuándo puede regresar.
- Mande por correo copias de papeles importantes a alguien que viva fuera de la zona de huracanes.
- Haga un plan para sus mascotas e incluya en su equipo personal para emergencias provisiones que satisfagan las necesidades de éstas.
- Llene su(s) tanque(s) de gasolina al enterarse que la tormenta estará entrando al golfo, consérvelos llenos y manténgase en sintonía con First Warning 6 en 6 News y Doppler 10 Weather en Action 10 News para las noticias de última hora.



Equipo personal para emergencias:

- Abastecimiento de agua potable y alimentos no perecederos para 7 días
- Agua embotellada: un galón por persona por día, por lo menos para una semana
- Abrelatas no eléctrico
- Un radio climático NOAA portátil de pilas, o un televisor y pilas adicionales.
- Linternas y pilas adicionales
- Un botiquín y manual de primeros auxilios
- Fósforos en un recipiente a prueba de agua
- Dinero en efectivo o tarjetas de crédito
- Identificación personal
- Un juego adicional de llaves del auto
- Un mapa del área y números de teléfonos de los lugares a los que pueden ir
- Provisiones especiales como pañales, leche en fórmula, medicamentos recetados y copias de las recetas, pilas para aparatos para la sordera, lentes de repuesto y solución para lentes de contacto
- Teléfonos celulares y cargadores

Prepare su casa:

- **Patio y jardín** – Reemplace la grava/roca para jardinería con corteza triturada. Mantenga los árboles y los arbustos recortados. Corte las ramas y los árboles que pudieran caer o chocar contra su casa.
- **Ventanas** – Cubra todas las ventanas grandes y puertas de patio asegurándolas y atrancándolas con contraventanas para tormentas hechas con madera terciada (plywood) de 5/8 de pulgada o más de grosor, o instale contraventanas fabricadas/a prueba de huracanes.
- **Puertas** – Refuerce las puertas de entrada doble (tipo francesas) con pasadores de seguridad y pernos con tuercas. Utilice una cerradura de alta seguridad que tenga el pasador de por lo menos una pulgada de largo, midiendo desde el centro de la cerradura. Refuerce o reemplace las puertas de la cochera de entrada doble por una que sea a prueba de presión de vientos huracanados.
- **Techo** – Si las tejas del techo de su casa no están sujetas adecuadamente, use pegamento para sujetarlas a las vigas. Si va a poner techo nuevo, use clavos extra 8d o tornillos del #8. También, instale tablillas para cubrir techo a prueba de vientos huracanados basándose en las recomendaciones de fábrica y aplicando adhesivos adicionales conforme sea necesario. Refuerce las paredes inclinadas del fondo y las cerchas (armazones que sostienen los arcos) dentro del ático. Instale clips/correas para huracanes conectando las vigas/ cerchas, a las paredes de al lado.
- **Paredes** – Si la estructura de su casa es de madera, revise que las paredes de afuera estén propiamente conectadas a los cimientos.
- Si usted tiene una casa fabricada, revise las ataduras.
- Compre un generador y lea todas las instrucciones de fábrica. Asegúrese de com prender las instrucciones antes de usar el generador y nunca lo opere cerca de una ventana abierta ya sea dentro o fuera de su casa.
- Llene recipientes con gasolina y consérvelos llenos hasta el final de la época.

Aseguradora:

- Antes de que empiece la temporada de huracanes, reúnase con su agente local de seguros para determinar si su propiedad y sus pertenencias están protegidas adecuadamente.
- Si su casa es susceptible a inundaciones, verifique que su póliza cubra inundaciones y que tenga la cobertura adecuada.
- Haga un inventario detallado de todas sus pertenencias y un archivo fotográfico de los artículos de más valor. Así podrá llegar a un acuerdo más rápido en caso de reclamo.
- Junte todos los documentos importantes y asegúrese de entender bien su póliza de seguro.



Prepare a sus mascotas

Evacuación:

- Si tiene que evacuar, ¡llévese a sus mascotas! Si no es seguro para usted, tampoco lo será para ellas. Usted no sabe cuánto tiempo pasará hasta que pueda o le permitan regresar a su casa.
- Ante su salida para llegar a su destino seguro y sin prisas. Si espera a ser evacuado por oficiales de emergencia, quizás sea forzado a dejar sus mascotas.
- Decida con anticipación en qué albergue se podrá alojar con sus mascotas. No todos los refugios aceptan mascotas. Llame a los hoteles y moteles del área para averiguar si le permitirán hospedarse con sus mascotas cuando se trata de una emergencia. La opción más preferible sería quedarse con familiares y amigos que vivan fuera del área de desastre.
- No olvide llevarse el equipo para emergencia de su(s) mascota(s) durante la evacuación.
- Mantenga a los perros sujetos con una correa. Gatos y perros deberán estar en jaulas o jaulas transportadoras.
- Asegúrese de que todas sus mascotas tengan puesta sus identificaciones.



Si decide quedarse en su casa:

- Si usted elige quedarse en su casa durante un huracán, meta inmediatamente a sus mascotas para prevenir lesiones, estrés excesivo o bien que se escapen.
- Encuentre un lugar seguro dentro de su casa y permanezcan juntos.
- Mantenga a los gatos separados de los perros. La tensión de la situación puede crear una conducta anormal.
- Mantenga a las mascotas pequeñas que necesiten estar enjauladas separadas de los gatos y perros.

Equipo de emergencia para mascotas:

- Consulte a su veterinario para obtener un botiquín de primeros auxilios para mascotas
- Reúna los siguientes artículos y colóquelos en un recipiente a prueba de agua que sea fácil de cargar:
 - Agua y comida para dos semanas (croquetas y enlatada)
 - Agua en recipientes de plástico de un galón para dos semanas
 - Jaula/jaula transportadora etiquetadas con la información del dueño e instrucciones de alimentación
 - Abrelatas no eléctrico
 - Copias del expediente médico y prueba de propiedad (i.e. foto con su mascota)
 - Artículos favoritos como juguetes, mantas y botanas
 - Botiquín de primeros auxilios para mascotas
 - Instrucciones dietéticas y de medicamentos en detalle para su mascota, incluyendo lo que no debe comer si padece de alergias
 - Bandeja sanitaria, arena y cuchara para recoger sus residuos
 - Bolsas de plástico con cierre hermético para desechos sólidos
 - Bozal
 - Periódicos para la cama y desperdicio de su mascota
 - Platos resistentes para comida y agua que no se rompan ni se derramen
 - Toallas de papel
 - Cuchara
 - Bolsa de basura de tamaño regular
 - Correas/collares/arneses
- Debe haber un equipo de emergencia por cada mascota.
- Mantenga la comida, agua y medicamentos frescos de acuerdo a las fechas de caducidad de cada producto.



Términos Climatológicos

Huracán: Una corriente ciclónica en forma de remolino (en sentido opuesto a las manecillas del reloj) que alcanza vientos mayores de 74 mph.

Aviso de Huracán: Es una alerta temprana que provee el Centro Nacional de Huracanes (National Hurricane Center) para ayudarle a estar preparado mucho antes de que el huracán toque tierra y antes de que se emita el seguimiento del huracán o una alerta.

Alerta de Huracán: Se emite cuando el huracán tiene grandes probabilidades de afectar directamente su área en las próximas 24 horas o menos.

Marea de tempestad o ciclónica: Es un enorme domo de agua de hasta 100 millas de ancho que azota la costa cerca donde el huracán tocó tierra.

Oleaje u olas forzadas: Es el resultado de la combinación de la marea de tempestad y la marea normal del mar la cual provoca un oleaje muy alto.



ESCALA SAFFIR-SIMPSON

CATEGORÍA	VIENTOS/MPH	DAÑO
1	74-95	MÍNIMO
2	96-110	MODERADO
3	111-129	EXTENSO
4	130-156	EXTREMO
5	157 y arriba	CATASTRÓFICO

Nombres de los huracanes del Atlántico del 2013

Andrea	Ingrid	Rebekah
Barry	Jerry	Sebastien
Chantal	Karen	Tanya
Dorian	Lorenzo	Van
Erin	Melissa	Wendy
Fernand	Nestor	
Gabrielle	Olga	
Humberto	Pablo	

Números Telefónicos de Emergencia

Emergencia/bomberos/paramédicos/policía	9-1-1
Asistencia de evacuación	2-1-1
Médico principal	_____
Hospital/clínica	_____
Farmacia	_____
Compañía de electricidad	_____
Compañía de agua	_____
Compañía de gas	_____
Escuela	_____

Información Adicional sobre una Emergencia Preparada

¿Listo o No?	www.texasprepara.org
Ready South Texas	www.readysouthtexas.com
Texas Online	www.state.tx.us
TXDOT	www.dot.state.tx.us
Centro Nacional para Huracanes	www.nhc.noaa.gov
Cruz Roja Americana	www.redcross.org
FEMA	www.fema.gov
H-E-B	www.heb.com/hurricane
6 News	www.kristv.com
Action 10 News	www.kztv10.com

Perturbación Tropical: Área de baja presión en el trópico que produce tormentas eléctricas y que mantiene su identidad por más de 24 horas.

Tormenta Tropical: Corriente ciclónica en donde los vientos alcanzan velocidades de entre 39 mph y 73 mph, en esta etapa se le asigna un nombre en orden alfabético.

Depresión: Corriente ciclónica que se caracteriza por vientos máximos constantes con una velocidad menor o igual a 38 mph.

Evacuación

Se lleva entre 18 y 30 horas evacuar los condados de la costa antes de que empiecen los vientos de una tormenta tropical.

Planeación para evacuar:

- Haga un plan por adelantado para saber hacia dónde irá y en dónde se quedará.
- El mejor plan es quedarse con familiares y amigos, pues los hoteles y moteles alcanzan su máxima capacidad muy pronto.
- Si decide hospedarse en un hotel, escoja por lo menos dos hoteles en los que se quiera quedar y haga una lista con las direcciones y teléfonos.
- Si tiene mascotas, asegúrese de que dichos hoteles aceptan mascotas.
- Conozca su ruta de evacuación y las del estado.
- Recuerde que quizás no se le permita cruzar algunos puentes con barcos grandes y casas remolques durante la presencia de vientos fuertes.
- Siempre tenga un mapa en su vehículo.
- Practique su ruta de evacuación.

Evacuación:

- Siga las órdenes de evacuación de las autoridades locales. Una vez que la orden de evacuación haya sido emitida, vágase inmediatamente.
- Vágase lo más pronto posible para evitar el tráfico pesado y el mal tiempo.
- Reserve su cuarto de hotel o motel lo más pronto posible.
- Llene el tanque de gasolina de su vehículo antes de que se vaya.
- Llévese sus mascotas incluyendo correas, jaula/jaula transportadora.
- No olvide su equipo personal de emergencia y el de sus mascotas.
- Siga las rutas de evacuación, no cambie rutas o tome atajos ya que éstos podrían estar cerrados.
- Prepárese para un viaje largo y lento pues los caminos estarán congestionados.
- Consulte las rutas principales y secundarias de evacuación que se señalan en el mapa TXDOT a la derecha.

Recuerde que las rutas principales pueden tener tráfico vehicular pesado.

Evacuación Routes



Rutas principales de evacuación

— Rutas de evacuación

==> Rutas de evacuación

Para obtener mapas, visite: <http://txdot.gov/travel/hurricane.htm>

Llegada de la tormenta

Qué hacer cuando la tormenta se encuentra en el golfo:

- Esté al pendiente de los boletines oficiales en el First Warning 6, el radio y el radio climático NOAA.
- Llene de gasolina el tanque de su vehículo y cheque los niveles de los fluidos.
- Revise de nuevo las provisiones de su equipo personal de emergencia; y no olvide de abastecerse de agua y productos no perecederos.
- Ponga en el interior de su casa los objetos que se encuentren en su patio como muebles, juguetes, botes de basura, plantas en maceta y herramientas de jardinería.
- Proteja y cubra bien sus ventanas.
- Siga las instrucciones dadas por las autoridades locales. Evacúe inmediatamente si así fue indicado.

Qué hacer si decide irse:

- Apague todos los aparatos eléctricos de acuerdo a las recomendaciones y desconecte el interruptor principal de electricidad.
- Desconecte los tanques de gas propano.
- Desenchufe todos los electrodomésticos pequeños.
- Vacíe completamente su refrigerador y congelador.
- Reduzca el nivel de agua de su alberca aproximadamente un pie para alojar la lluvia abundante.
- Llévese a sus mascotas con usted.
- Cierre bien la puerta de su casa.
- Cubra las puertas con tablas y refuerce las puertas de la cochera.
- Recoja del suelo los artículos electrónicos y otros artículos sensibles al agua y póngalos encima de una mesa o una repisa.

Qué hacer si decide quedarse:

- Asegúrese de tener todas las provisiones necesarias para poder subsistir por una semana o más tiempo.
- Durante el azote del huracán no espere recibir respuesta de los servicios de emergencia.
- Permanezca dentro de su casa a todas horas durante la tormenta y alejado de las ventanas y puertas aún cuando éstas estén cubiertas.
- Refúgiese en una área pequeña de la planta baja, en un cuarto central alejado de las ventanas, el closet o vestíbulo. Llévese consigo un radio climático portátil de pilas NOAA y una linterna.



Después de la tormenta

Recuerde los siguientes consejos cuando regrese a su hogar:

- Comuníquese inmediatamente con su aseguradora.
- Manténgase alejado de todos los postes de electricidad derrumbados.
- No llame al 9-1-1 a menos que se trate de una emergencia que amenace su vida.
- No es necesario que reporte sus problemas de electricidad, agua, gas o de teléfono.
- No beba agua de la llave hasta que las autoridades confirmen que es seguro hacerlo.
- No amontone escombros cerca de los postes de electricidad.
- Si huele gas, salga inmediatamente y no prenda fósforos ni use ningún aparato electrónico.
- Use ropa protectora como guantes, botas, pantalones largos y camisas de manga larga.
- Si la vacuna contra el tétano está disponible, considere vacunarse.
- Cuando sea posible, comuníquese con sus contactos fuera de la ciudad para avisarles que se encuentra bien.
- Evite conducir.
- Tenga cautela al acercarse a otras propiedades, ya que podría ser confundido con un asaltante.





JUAN
ACUNA

DALE
NELSON

MATT
TERHUNE

First WARNING 6

WWW.KRISTV.COM

**Get updates
on your
mobile phone!**

